

Phawuloosa Ximaatoosas Xaafeez Nam7antho Kiita Galo

Phawuloosa Ximaatoosas xaafeez nam7antho kiitay, Phawuloosar wolla ootheezannee Phawuloosa kale maaddiza yelaga Ximaatoosana zoreez zora aykkeeza. Ye zorayis aafe qofay, «Garizhor miingoday garkke» yeegiza. Ximaatoosa zorenee minthatho qaala ekkeezay, Yesuus Kiristoosa bagga tuma markkattoday garkk Wonggile qaalannee kase Caaqo timirtta miinthii aykkoday garkke metonnee ixxo gaanggikokka tamaarsso-rannee Wonggile sabbakor miingoday garkkesii.

Ximaatoosa cere boozetith palamapp haakkoday garkk duma mino zore ees inggintteeza. Yey garkk oday as dhabisizapp attin akkokka maaddooya.

Ye ubbayid Ximaatoosa akaakkodayis beezizay, Phawuloosa hannanne e yessa yeykka, e ammano, e garzho, e siiqo, e miinhetithannee eza helleez meta aaziso udii kaalloday garkke. Phawuloosa fa laaso haasii yhayiqos giigintteez wode yha kiita xaafeeza.

2 Ximaatoosa kiitay aykkeeze qofita

Gelo 1:1-2

Ximaatoosas inggintteez zore 1:3–2:13

Wurssith wode bagga 2:14–4:5

Phawuloosa hanii yez yessay 4:6-18

Kustte qofa 4:19-22

¹ Xooss shener, Yesuus Kiristtoosapp bentteez de7o ufayssapp dendeeyayid Yesuus Kiristtoosas hawaare maaqqeez Phawuloosapp,

² ta dosiza na7a Ximaatoosas;

Xooss Adayppenne nu Goda Kiristtoosa Yesuusappe aadho keeheitithii, maarotithinnee sarotithi maaqqo.

Ximaatoosas inggintteez zore

³ Taanii, ta woosayid qammannee gallas nena qoppiza. Taanii woossiza wode ta aditay garkk ta lo77o kahar eesi oothiza Xoossa ne gishos galatiza.

⁴ Taanii ne afutha qoppiza; nena bi7ii ufaytti-zana gaame laamotiza.

⁵ Ma nees yez tuma ammana ta eriza. Ye ammanay binii ne wogga indat Loydirannee ne indat Ewuniqes yez ammanay garkke.

⁶ Yeyi gishos, taanii ta kushayid neell afa gadeez wode Xoossii nees inggeez imota neenii mahii eethoday garkk ta nena qofisiza.

⁷ Abis giiko, Xoossii nuus wolqqa, siiqonnee nu ubba haariza Geeshsha Ayyana inggeezapp attin yashsha ayyana inggekkaya.

⁸ Yikkee, nu Godayis markkattodayis yeelatippe; ma e gishos accintteez ta baggarakka yeelatippe. Zini Xoossii nees inggiza wolqqar Wonggile gishos taar meto ekkoba.

⁹ Xoossii fa shenerannee fa aadho keeheitithayir nuna dummasii, fa geeshsha woya udodayis nuna dooreezapp attin nuunii ootheez ooso gishos

baaya. Yha aadho keehatitha Kiristtoosa Yesu-usa baggar alame medhinttodaypp tiin nuus inggeeza.

¹⁰ Yhatti yha aadho keehetithay nuna ashshiza Kiristtoos Yesuusa yi7ithayir bentteeza. E yhayiqo wolqqa dhabisii, Wonggile baggar yhayqqoowa de7o nuus qoncciseeza.

¹¹ Taanii Wonggile sabaake, hawaarennee asitamaare maaqqod garkk Xoossii taas mawute inggeeza.

¹² Taanii yey gishos yha meta ekkiza; zin ta ammaneezay oonazako eriza gishos yeellataamii. Taas inggintteez hadara Yesuusa maaqqii ye7od gallasay hellodayis E naagodayis danda7izana ta eriza.

¹³ Taanii nena taamarsseez tuma qaala aaziso oosa aykkii Kiristtoosa Yesuusar yez ammanayirannee siiqayir yezoba.

¹⁴ Nu gancce yez Geeshsha Ayyana wolqqar nees inggintteez lo77o hadara naagoba.

¹⁵ Iisa Awurajja yez ubbay taapp haakkeezana ne eriza; u gancce Figeluusarannee Hermmogeneesara yeza.

¹⁶ Anesfoora tana unddenna wode minthatheeze gishos Goday e kara asayis qadhinto. Taanii achch kara yez wode E ta achchayidakka yeelatekkaya.

¹⁷ Yeyil afa E Oroome katama ye7eezan garkk tana miinthii koy denggeeza.

¹⁸ Wurssith gallas Goday ees qadhinttoday garkk taanii Goda woosiza. Efesoona katama yez

wode E tana ab garkk maaddeezako ne loythii eriza.

2

Yesuus Kiristtoosas ammanintteez wottadare maaqqith

¹ Yikkee, ta na7ayyo, Kiristtoosa Yesuusar yez aadho kehetithyir mingoba.

² Gaame markkittithar tiina taanii nena taamarsseez timirtta, hara tamaarssodayis danda7iza ammanintteez asayis hadara inggoba.

³ Yesuus Kiristtoosas lo77o wotaaddare maaqqii taar wolla meto ekkoba.

⁴ Wotaaddare fana azazez fa halaqa ufayssodayis giiginttizaypp attin hara oosor fana gitooya.

⁵ Yey garkkekka, aalaalo woxxiza oonkka hig-gayis beeziza oger woxxaam ixiko gamith woyito ekkooya.

⁶ Biita wootar daaburiza ooso athay fa daabura aafaypp miiz tiina as maaqqodayis beeziza.

⁷ Goday ubbabazar nees akaaka inggod gishos ta nees odeezibazana ne wozinayid naagoba.

⁸ Taanii markkattiz Wonggilay yhaya, yhayiqoppe denddeez, Dawute zerethi maaqqeez Yesuus Kiristtoosa qoppoba.

⁹ Taanii Wonggile odiza gishos daafa oothiez as garkk, accinttii meto ekkeeza. Zini Xooss qaalay accinttoya.

¹⁰ Yeyi gishos, Xoossii maraxeez asitay Kiristtoosa Yesuusapp dengeez atotithay baggar medhina bonchcho ekkoday garkk u gishos ubba bazar ta waayiza.

¹¹ Yay garkk yeegiz qaalay ammanintteezaya;

«Nuunii ezar yhayqqeez baz maaqqiko,
ezar wolla de7or yezoda.

¹² Nuunii garzhor nu minggiko,
ezar wola kawutoda.

Nuunii eza kaddiko,
ezikka nuna kaddoda.

¹³ Nuunii ammaninttaam ixxiko,
E ammanintteezaya maaqqii yezoda.

Abis giiko, E fana
kaddodayis danda7ooya» yeegiza.

Mino oosanchcho

¹⁴ Neenii untan yhaya qopisoba; u qaalaypp dendeelayid palamaamay garkk, Xooss tiina untan zoroba. Yeyi si7izita dhabisizapp attin akkokka maaddooya.

¹⁵ Neenii tuma qaala luuletithar tamarssizannee yeellathoowa ooso as maaqqii, Xoossar dosintteez as garkk, nenatitha ees inggodayis minggoba.

¹⁶ Zini yha alamayis haniza maaddoowa balbuqqith odaypp haakkoba. Yey garkk oday as Xoossapp haakithiza.

¹⁷ Yey garkk timirttay asetithi mi haasiz citto kixxa garkke. Yey garkk oda odinttizitay gancepp Hemenoosarannee Filixoosar yeza.

¹⁸ Yha asitay tuma oga ashshii, «Yhayqqeez asay yhayiqoppe binii denddeez» yeegii pettii pettii asitay ammana dhabiseeza.

¹⁹ Hano zin, «Goday Ees maaqqeezita eriza» ubbarakk «Goday sunth xeegez oonkka iita oosopp

haakko» yeegiz maatamer yez eni7oowa Xooss baasay miinggii yezoda.

²⁰ Pettii damma keetha worqqapp woy birapp oosintteez miishe aadda baazin mithappennee zhiice biittapp oosintteez miishitaiykka yeza. Yey-ititaypp baggitay bonchcho oosos, ma baggitay tooshinttiza oosos peezhiza.

²¹ Yeyi gishos, oonkka iita ubba ashshikonnee fana geeshshiko, bonchcho ooso oothiza miishe maaqqoda. U yessay geeshshinnee Goda ufays-siz abaz, ma untii lo77o ooso ubba oothodayis danda7izita maaqqoda.

²² Na7atith iita amotithappe haakkoba. Geeshsha wozinar Goda xeegez asayir pettipp, xillotithi, ammano, siqonnee sarotith kaalloba.

²³ Zini kachi medh dhizana erii boozetithinnee cere palamapp haakkoba.

²⁴ Goda oosanchchay as ubbayis keeha, lo77o tamarssizannee danda7anchcho maaqqodayis beezizapp attin kaccinttodayis beezooya.

²⁵ E paar eqinttizita ashikketithar seeriza maaqqodayis beeziza. Untii fa nagaraypp maaqqii tuma eroday garkk Xoossii oothodazakko oonii ere.

²⁶ Untii fa wozinako maaqqii fa shene udod garkk untan aykkeez Xalahe xikaypp buuttoda.

3

Wurssith gallas hanod iita bazita

¹ Wurssith gallas un77ithiza wode ye7odana eroba.

² Asay fana dosizita, miishe dosizita, ceeqintizita, utirttizita, cazzizita, fana yeleezita yis kiitinttoozita, galatoozita, geeshshetithii baazita,

³ siiqo baazita, maaroozita, zigirizita, fana haaroozita, qadhe baazita, lo77o dosoozita,

⁴ kaddizita, ellisizita, utirar dafinttizita, Xoossapp aathii asho ufayssodayis dosizita maaqqoda.

⁵ Unttii Xooss goyinizita aazizapp attin E wolqqa kaddizita; neenii yey garkk asaypp haakkoba.

⁶ Unttapp pettay pettay as kara zurqqinttii gelii gaame nagara doorintteezitannee duma duma amor xuuginttiz ayyana daabureez maachita balithizitay garkke.

⁷ Ye maachita ubba wode taamarssiza, zin tuma erodayis danda7ooya.

⁸ Yaanesannee Yambbareesa Muser eqintteezay garkk yha asitay kaha oothoozitannee ammanor daabureez asita maaqqeez gishos tumar kaazinttiza.

⁹ Zini Iyaanesannee Iyambireesa boozetithay qoncciezay garkk u boozetithaykka as ubbay tiina qonccod gishos untis hanena.

Wurssith zore

¹⁰ Zini neenii ta timirtta, ta yessa, ta qofa, ta ammana, ta danda7a, ta siiqa, ta garzha,

¹¹ ta bayi7inttithannee ta meta ne eriza. Anxooka, Iqonoone, Lixira katamitayid tana hellezbazinnee taanii danda7eez meta ne eriza; Goday tana ye ubbaypp ashsheeza.

¹² Kiristtoosa Yesuusar Xooss ufayssiza yess yezodayis koyiz ubbay bayi7inttoda.

¹³ Iita asaynnnee balithizitay paas balinttittarannee harita balithittar kaseesaypp aathii iitittar iitittar yhammada.

¹⁴ Zini ne tamaareezayidannee ne ammaneez tumayid miinggii eqqoba. Ne oopp tamaareezako ne eriza.

¹⁵ Neenii ne na7atithapp aykkii Kiristtoosa Yesuusa ammanii atotithi denggiz ecetithi ingodayis danda7iza Geeshsha Maxaafita taamarii ereeza.

¹⁶ Geeshsha Maxaafe ubbay Xooss Ayyana xaafod baz inggin xaapintteez qaala. Ya maxaafay tuma tumaarssodayis, balintteezita seerodayis, buuta luulisodayisnee xillotith yessis koshshiza baz zorodayis maaddiza.

¹⁷ Xooss asii polonnee lo77o ooso ubbayis giigintteeza maaqqoday garkk maaddiza.

4

¹ Taanii nena Xooss tiina, pathi yezitayllannee yhayqqeezitayill pirddodayis yez Kiristtoosa Yesuusa tiina e qonccithayirannee e kaatetithayir zoriza.

² Qaala sabbakoba; wode giigin giigekka attin miinggii markkatoba. Gaame danda7arannee tumaarssor asa zoroba, seerii luulisobannee den-thithoba.

³ Asay tuma timirtte si7aam ixrod wode ye7oda. Unttii fa amo kaallii, paas si7odayis ufayssiza baz odiz asitamaarita shiishoda.

⁴ Unttii tuma bagga odiz timirtte ashshii, tuma maaqqekka oda si7odayis fa haye mahoda.

⁵ Zini neenii ubba bazar naaginttoba. Meto danda7oba. Wonggile markkattitha ooso udoba. Nees inggintteez Xooss ooso ubba poloba.

⁶ Taanii yarshsho yarshshizay garkk yarshsh-inttodayis woday helleeza; yha alama ashshii yhanigiza woday helleeza.

⁷ Taanii lo77o ola olintteeza; ta aalaalo laasa haaseeza; ammana naageeza.

⁸ Yhaypp guyes xillotithi zawude* tana naagiza. Yeya geeshsha pirda pirdiz Goday ye gallas taas inggoda. Yeyi ta aaddas baazin E maaqqii yi7itha amottiz ubbayis inggoda.

Phawuloosa buzo qofita

⁹ Ellissii taako ye7odayis minggoba.

¹⁰ Deemaasa yha alama dosii, tana ashshii, Teselonqqe katama qiteeza. Qerqisima Galaatiya, Titonnee Dilmmaaxa biitta qiteeza.

¹¹ Luqaasa aadda taar yeza. Marqqoosa Xooss oosor tana maaddodayis danda7iza gishos neer ekkii ye7oba.

¹² Taanii Tikiqoosana Efesoona katama kiiteeza.

¹³ Neenii yi7ittar, Xiro7aada katama Karppoosa langqe ashshii ye7eez ta kootannee maxaafita taas ekkii ye7oba. Ubbayppekka xaath maxaafita ekkekkazar yi7ippe.

* **4:8** *Xillotitha zawuday*: Xillotitha yez gishos ta ekkod zawude. Xillotithii taas zawude udii inggiza guussii. **4:10** Qol. 4:14; Film. 24; 2 Qor. 8:23; Gal. 2:3; Tito 1:4 **4:11** Qol. 4:14; Film. 24; Haw. O. 12:12, 25; 13:13; 15:37-39; Qol. 4:10 **4:12** Haw. O. 20:4; Efi. 6:21-22; Qol. 4:7-8

¹⁴ Xarqqimaale oothiz Iskkinddire tana iita qo-heeza; Goday e oosay garkk ees ciggoda.

¹⁵ E nu timirtta ixxiza gishos eepp nena naagoba.

¹⁶ Tiina ta mootintteez wode ubbay ashshii qit-teezapp attin oonkka tana maaddekkaya. Xoossii ye buuta unttis taybippe.

¹⁷ Zini taanii kunth kiita Ayihude baa as ubbayis markkatin, untii si7odayis garkk Goday ta kantta eqqii taas wolqqa inggeeza. Ma gaammo garkk doona dooyeez yhayiqopp tana asheeza.

¹⁸ Goday tana iita ubbaypp ashshii salo kaatetith saror hellithoda. Ees medhinapp medhina hellodayis bonchcho maaqgo. Amin7e.

Wurssith sarotho

¹⁹ Phirisqilas, Aqillasinnee Anesifoora kara asayis ta sarotha helthoba.

²⁰ Erasxoosa Qoronttoosa katama atteeza. Xirofimoosa harggintteez gishos Millixe katama eza ashsheeza.

²¹ Barigo gelodaypp tiina ellisii ye7oba.

Ewubuloosa, Phudeesa, Linoosa, Qilaadennee hara ammaniza asitay ubbay nena saro giza.

²² Goda Yesuus Kiristtoosa neer maaqgo.

Xooss aadho keegethithay yinttar ubbayir maaqgo.

Oroth Caago **Melo New Testament Latin Version**

copyright © The Word for the World International

Language: (Melo)

Contributor: The Word for the World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 May 2025 from source files dated 13 May 2025

95113415-a3bd-5069-be47-fe8016d2f076